

EN

Energy

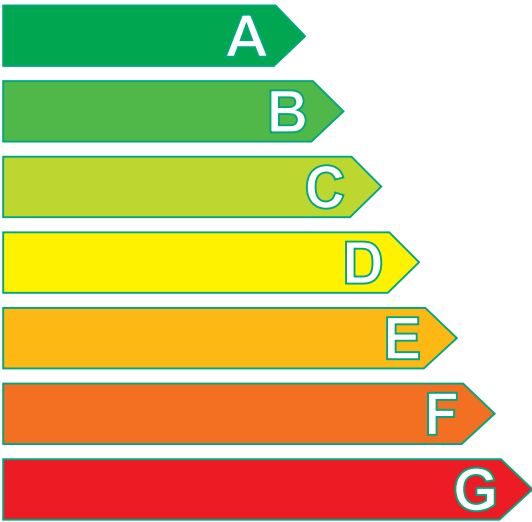
Washer-drier

Manufacturer



Model

More efficient



Less efficient

Energy consumption kWh

(to wash and dry a full capacity
wash load at 60 °C)

Washing (only) kWh

Actual energy consumption will depend
on how the appliance is used

Washing performance

A: higher G: lower
Spin speed (rpm)

A B C D E F G

Capacity Washing
(cotton) kg Drying

Water consumption (total) ℓ

Noise Washing
(dB(A) re 1 pW) Spinning
Drying

Further information is contained
in product brochures



ES

Energía

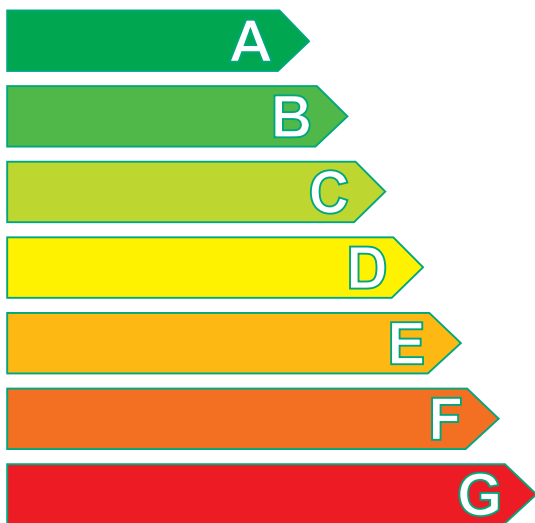
Lavadora-
secadora

Fabricante



Modelo

Más eficiente



Menos eficiente

Consumo de energía kWh

(Lavado y secado de la
capacidad total de lavado a 60 °C)

(sólo) Lavado kWh

El consumo real depende de las condiciones
de utilización del aparato

Eficiencia de lavado

A: más alto G: más bajo
Velocidad de centrifugado (rpm)

A B C D E F G

Capacidad Lavado
en kg de algodón Secado

Consumo total de agua ℓ

Ruido
[dB(A) re 1 pW]

Lavado
Centrifugado
Secado

Ficha de información detallada en
los folletos del producto

Norma EN 50229
Directiva 96/60/CE sobre etiquetado
de lavadoras-secadoras combinadas



DA

Energi

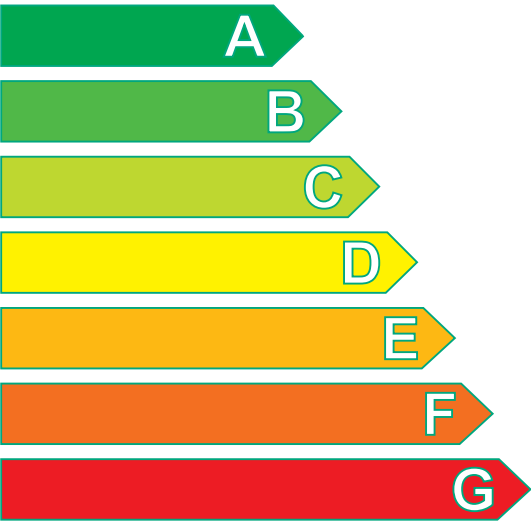
Vaske-
/tørremaskine

Mærke



Model

Lavt forbrug



Højt forbrug

Energiforbrug kWh

(Ved en 60 °C vask af den maksimale anbefalede mængde tøj og tørring heraf)

Vask & centrifugering kWh

Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes apparatet benyttes

Vaskeevne

A: høj G: lav
Centrifugeringshastighed (omdr./min.)

A B C D E F G

Kapacitet Vask
(bomuld) kg Tørring

Vandforbrug (total) l

Lydeffektniveau
dB(A) (Støj) Vask
Centrifugering
Tørring

Brochurerne om produktet
indeholder yderligere oplysninger

Standard: EN 50229
Direktiv 96/60/EF om energimærkning
af vaske-/tørremaskiner



Energie

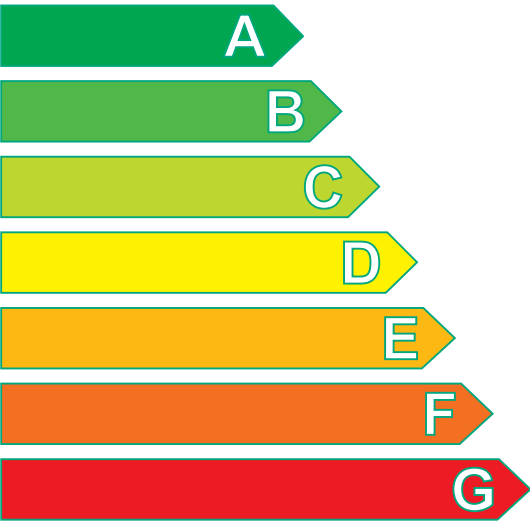
Wasch-Trockenautomat

Hersteller



Modell

Niedriger Energieverbrauch



Hoher Energieverbrauch

Energieverbrauch kWh
(für Waschen und Trocknen
der vollen Waschkapazität)

Waschvorgang (allein) kWh
Der tatsächliche Energieverbrauch hängt
von der Art der Nutzung des Gerätes ab

Waschwirkung
A: besser G: schlechter
Schleuderdrehzahl (U/min)

A B C D E F G

Füllmenge Waschen
(Baumwolle) kg Trocknen

Wasserverbrauch (total) l

Geräusch Waschen
(dB(A) re 1 pW) Schleudern
Trocknen

Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben
ist in Prospekten enthalten



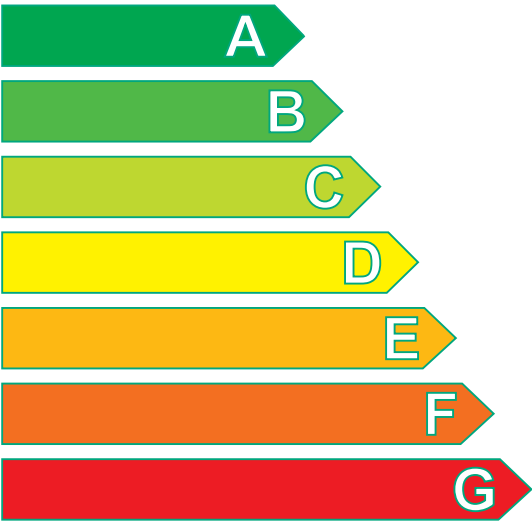
Ενέργεια

Πλυντήριο
-στεγνωτήριο

Κατασκευαστής
Μοντέλο



Περισσότερο αποδοτικό



Λιγότερο αποδοτικό

Κατανάλωση Ενέργειας kWh
(να πλύνει και να στεγνώσει τη μέγιστη χωρητικότητα πλυσίματος στους 60 °C)

Πλύσιμο (μόνο) kWh
Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται απο τον τρόπο χρήσεως της συσκευής

Βαθμός πλυσίματος
A: υψηλότερος G: χαμηλότερος
ταχύτητα περιδίνησης (σ.α.λ.)

A B C D E F G

Χωρητικότητα (βαμβακερά) σε kg Πλύσιμο
Στέγνωμα

Κατανάλωση νερού (Συνολικά) ℓ

Θορυβος [dB(A) ανά 1pW] Πλύσιμο
Στύψιμο
Στέγνωμα

Μια κάρτα με πληροφοριακές λεπτομέρειες

Προτυπο EN 50229
Οδηγία 96/60/ΕΚ για τις ετικέτες
στα πλυντήρια-στεγνωτήρια ρούχων



FR

Énergie

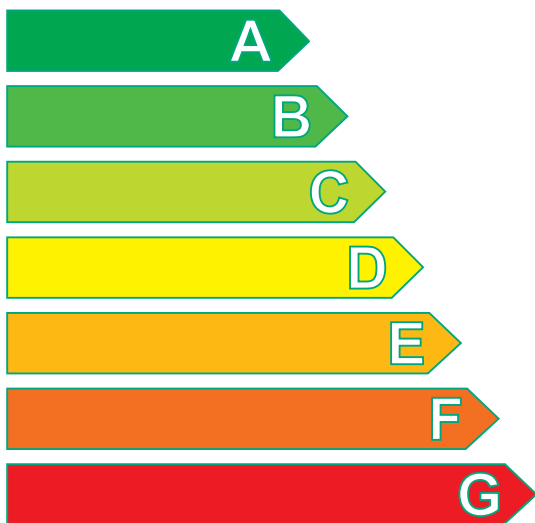
Lavante
-séchante

Fabricant



Modèle

Économe



Peu économe

Consommation d'énergie kWh
*(pour laver et sécher
la capacité totale de lavage à 60 °C)*

Lavage (seulement) kWh
La consommation réelle dépend
des conditions d'utilisation de l'appareil

Efficacité de lavage

A: plus élevée G: plus faible
Vitesse d'essorage (trs/min)

A B C D E F G

Capacité Lavage
(coton) kg Séchage

Consommation d'eau (totale) ℓ

Bruit [dB(A) re 1 pW]
Lavage
Essorage
Séchage

Une fiche d'information
détaillée figure dans la brochure

Norme EN 50229
Directive 96/60/CE
relative à l'étiquetage des lavantes-séchantes



IT

Energia

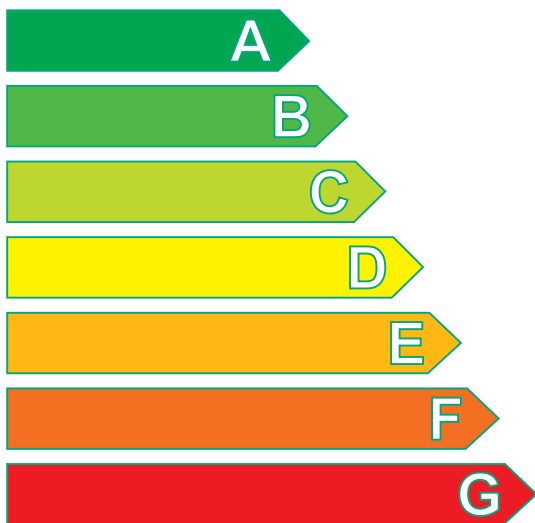
Lavasciuga

Costruttore



Modello

Bassi consumi



Alti consumi

Consumo di energia kWh
(per lavare ed asciugare
un carico di lavaggio completo a 60 °C)

Lavaggio (solo) kWh
Il consumo effettivo dipende dal modo
in cui l'apparecchio viene usato

Efficacia del lavaggio

A: alta G: bassa
Velocità di centrifugazione (gpm)

A B C D E F G

Capacità Lavaggio
(cotone) kg Asciugatura

Consumo di acqua (totale) ℓ

Rumorosità
[dB(A) re 1 pW]

Lavaggio
Centrifugazione
Asciugatura

Gli opuscoli illustrativi
contengono una scheda particolareggiata

Norma EN 50229
Direttiva 96/60/CE sull'etichettatura delle lavasciuga



Energie

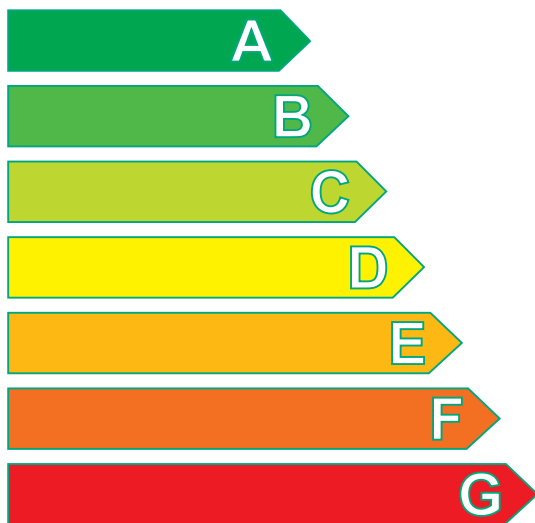
Was-droogcombinatie

Fabrikant



Model

Efficiënt



Inefficiënt

Energieverbruik kWh
(om een volle capaciteit op 60 °C
te wassen en te drogen)

(enkel) om te wassen kWh
Het werkelijke verbruik wordt bepaald door
de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt

Wasresultaat

A: goed G: matig
Centrifugeersnelheid (tpm)

A B C D E F G

Capaciteit Wassen
(katoen) kg Drogen

Waterverbruik (totaal) ℓ

Geluidsniveau
(dB(A) re 1 pW)
Wassen
Centrifugeren
Drogen

Nadere gegevens zijn opgenomen in de brochure
over het apparaat



FI

Energia

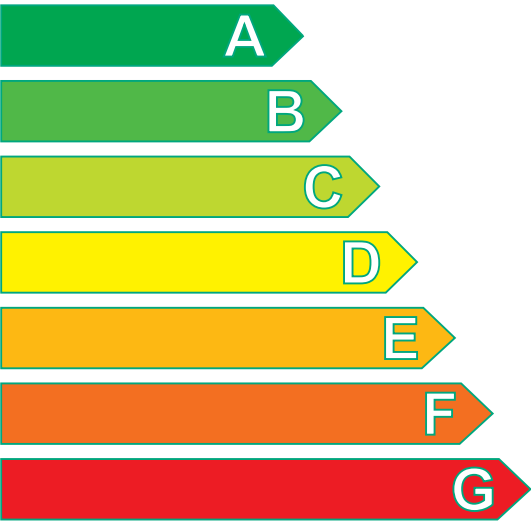
Kuivaava
pyykinpesukone

Tavarantoimittaja



Malli

Vähän kuluttava



Paljon kuluttava

Energiankulutus kWh
(Täyden koneellisen pesu 60 °C:ssa
ja kuivaus)

Pelkkä pesuohjelma kWh
Todellinen kulutus riippuu
laitteen käyttötavoista

Pesutulos

A: hyvä G: huono
Linkousnopeus (kierr./min)

A B C D E F G

Täyttömäärä Pesu
(puuvilla) kg Kuivaus

Kokonaisvedenkulutus ℓ

Ääni
(dB(A) re 1 pW)
Pesu
Linkous
Kuivaus

Tuote-esitteissä on lisätietoja

Standardi EN 50229
Kuivaavien pyykinpesukoneiden
merkintöjä koskeva direktiivi 96/60/EY



SV

Energi

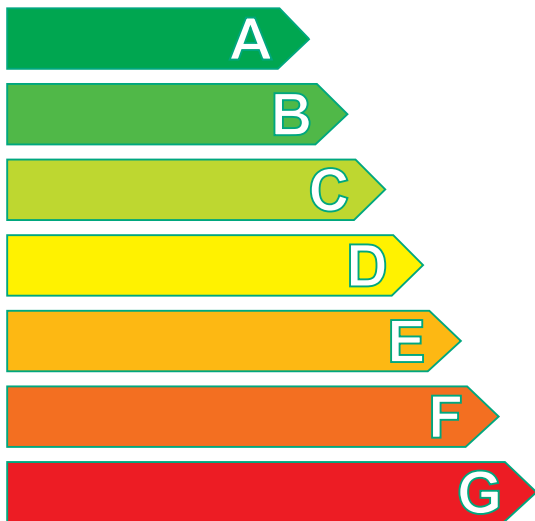
Leverantör

Modell

Tvätt-tork



Låg förbrukning



Hög förbrukning

Energiförbrukning

kWh

(för tvätt och tork av
fullastad maskin i 60 °C)

Endast tvätt

kWh

Verklig förbrukning beror
på hur apparaten används

Tvätteffekt

A: bättre G: sämre
Centrifugeringshastighet (varv/min)

A B C D E F G

Kapacitet

(bomull) kg

Tvätt

Torkning

Vattenförbrukning (total) ℓ

Buller
(dB(A) re 1 pW)

Tvätt
Centrifugering
Torkning

Produktbroschyrerna
innehåller ytterligare information

Standard EN 50229
Direktiv 96/60/EG om märkning
av kombinerade tvättmaskiner/torktumlare



CS

Energie

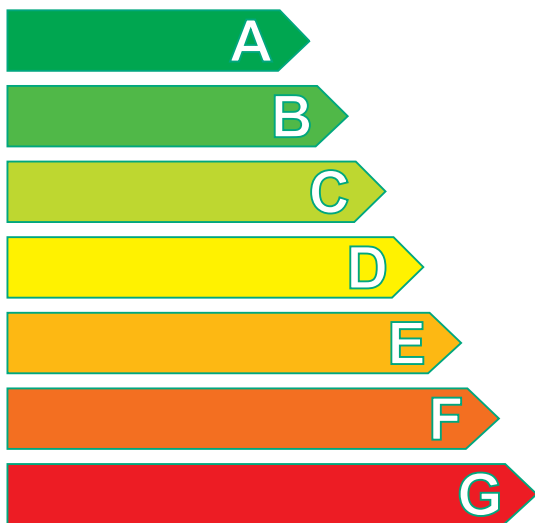
Kombinovaná
pračka a sušička

Výrobce



Model

Úsporné



Méně úsporné

Spotřeba energie kWh
(při praní, odstředování i sušení
a zatížení plnou kapacitou při 60 °C)

Jen praní kWh
Skutečná spotřeba energie závisí
na způsobu používání spotřebiče

Účinnost praní

A: lepší G: horší
Otáčky při odstředování (1/min)

A B C D E F G

Náplň spotřebiče Bez sušení
(bavlna) kg Sušení

Spotřeba vody (celkem) ℓ

Hluk (dB(A) re 1 pW)
Praní
Odstředování
Sušení

Další údaje jsou v návodu k použití

Norma EN50229
Směrnice 96/60/ES pro označování
kombinovaných praček se sušičkou
energetickými štítky



ET

Energia

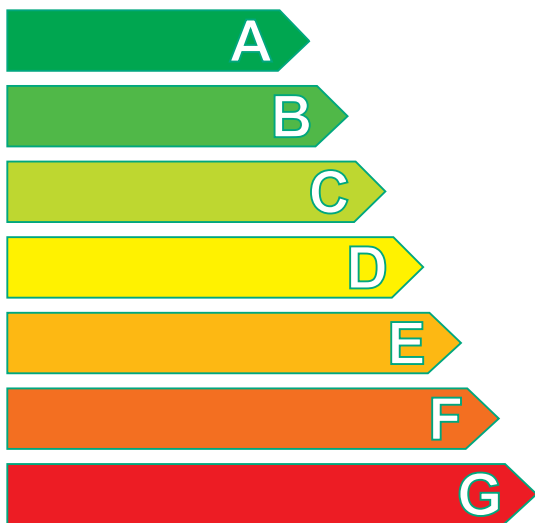
Pesumasin-
kuivati

Tootja või kaubamärk



Mudel

Tõhusus



Vähemtõhus

Energiatarbivus kWh
(Masinatäie pesemine ja kuivatus
60° C korral)

Ainult pesuprogramm kWh
Tegelik tarbivus oleneb
seadme kasutusviisist

Pesemistulemus

A: parem G: halvem
Tsentrifuugimiskiirus p/min

A B C D E F G

Täitekogus Pesemine
(puuvill) kg Kuivatamine

Kogu veetarve ℓ

Müra Pesemine
(dB(A) re 1 pW) Tsentrifuugimine
Kuivatamine

Kasutusjuhend sisaldab lisateavet

Standard EN 50229
Pesumasin-kuivatite
märgistamise direktiiv 96/60/EÜ



VL

Energija

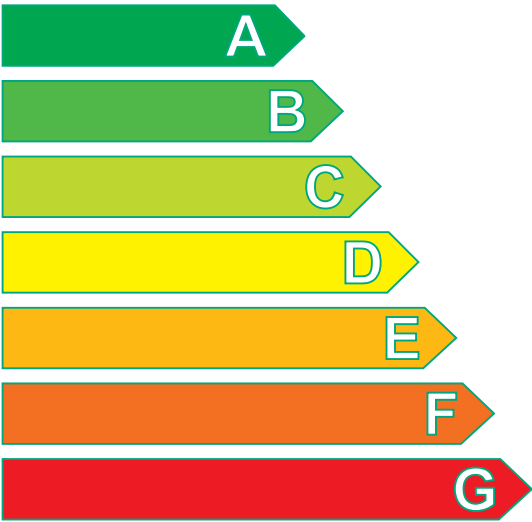
Kombinētā mazgāšanas
un žāvēšanas mašīna

Ražotājs

Modelis



Efektīvāk



Mazāk efektīvi

Energijas patēriņš kWh
*(maksimālā veļas daudzuma mazgāšana
un žāvēšana 60 °C temperatūrā)*

Tikai mazgāšana kWh
Faktiskais enerģijas patēriņš atkarīgs no
iekārtas lietošanas veida

Mazgāšanas izpilde

A: labāka G: sliktāka
Centrifūgas ātrums (apgr./min.)

A B C D E F G

Ietilpība Mazgāšana
(kokvilna) kg Žāvēšana

Ūdens patēriņš (kopā) ℓ

Troksnis
(dB(A) re 1 pW) Mazgāšana
Izgriešana
Žāvēšana

Sīkāka informācija norādīta brošūrā



Standarts EN 50229
Kombinēto mazgāšanas un žāvēšanas
mašīnu marķēšanas
Direktīva 96/60/EK

LT

Energija

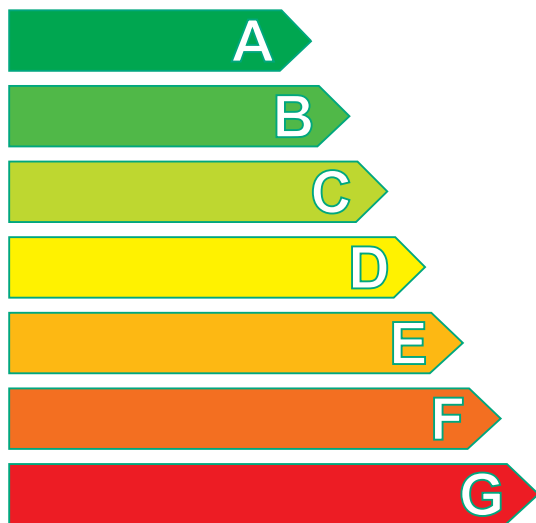
Skalbimo mašina
su džiovintuvu

Gamintojas



Modelis

Didžiausias efektyvumas



Mažiausias efektyvumas

Suvartojamos energijos kWh

(Skalbiant ir džiovinant pilnai pakrovus
60°C programoje skalbiamu kiekiu)

Tik skalbiant kWh

Tikrasis suvartojamos energijos
kiekis priklausys nuo to, kaip
priedais bus naudojamas

Skalbimo kokybės klasė

A: aukštesnė G: žemesnė
Sukimosi greitis (sūkliai per min.)

A B C D E F G

Talpa (medvilnė) kg

Skalbiant
Džiovinant

Suvartojamas vandens kiekis ℓ

Triukšmas (dB (A) apie 1 pW)

Skalbiant
Gręžiant
Džiovinant

Daugiau informacijos yra
gaminio apraše



Lietuvos standartas LST EN 50229
Kombinuotosios skalbimo mašinos etiketės
Direktyva 96/60/EB

Energia

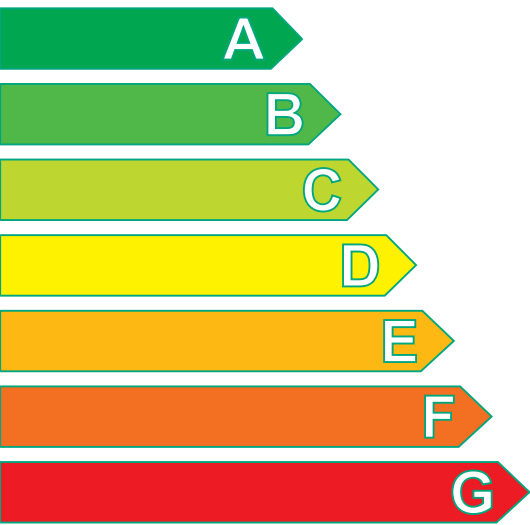
Mosó-szárító

Gyártó



Típus

Hatékonyabb



Kevésbé hatékony

Energiafogyasztás kWh
(Mosás ésszárítás teljes mosási kapacitással 60°C-on)

(Csak) mosás kWh
A tényleges energiafogyasztás függ a használat és elhelyezés módjától

Mosási teljesítmény
A: magasabb G: alacsonyabb
Centrifugálási sebesség (fordulat/perc)

Kapacitás Mosás
(pamut) kg Szárítás

Vízfogyasztás (összes) ℓ

Zaj Mosás
(dB(A) 1 pW) Centrifugálás
Szárítás

További információ a termékismertetőben



MT

Energija

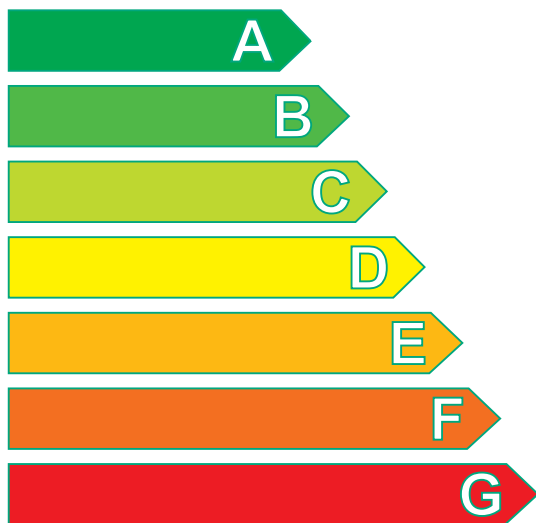
Magna li ta'hsel
u li tnixxef

Manifattur



Mudell

L-anqas li ta'ħli



L-aktar li ta'ħli

Konsum ta' Energija kWh
(Biex ta'hsel u tnixxef ħasla
sħiħa b' 60°C)

Ħasil (biss) kWh
Il-konsum attwali ta' l-enerġija jiddependi
minn kif il-prodott ikun qed jigi użat

Il-qawwa tal-ħasil

A: L-ogħla G: L-aktar baxxa
Il-veloċità (rpm)

A B C D E F G

Kapaċità Il-ħasil
(qoton) kg It-tnixxif

Il-konsum ta' lilma (totali) ℓ

Livell tal-ħoss
(dB(A) re 1 pW) Il-ħasil
Tidwir
It-tnixxif

Aktar informazzjoni tinkiseb
millmanwal tal-prodott



L-istandard EN 50229
Id-Direttiva 96/60/KE dwar it-tikketti
tal-magni li jaħslu u jnixxfu

PL

Energia

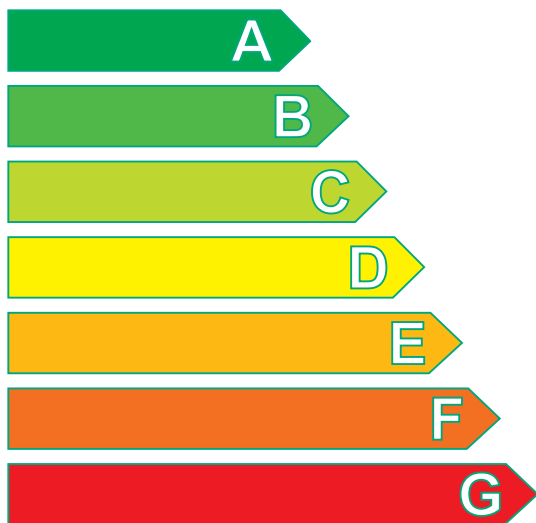
Pralko-suszarka

Producent



Model

Bardziej efektywna



Mniej efektywna

Całkowite zużycie energii kWh

(w cyklu prania w temp. 60°C i w cyklu suszenia wsadu znam. dla pralki)

Pranie kWh

Aktualne zużycie energii zależy od warunków eksploatacji

Efektywność prania

A: wyższa G: niższa
Prędkość odwirowywania (obr/min)

A B C D E F G

Ładunek znamionowy Pranie
(bawełna) kg Suszenie

Całkowite zużycie wody ℓ

Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)
Pranie
Odwirowywanie
Suszenie

Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi

Norma EN 50229
Dyrektywa 96/60/WE dotycząca etykiet umieszczanych na pralko-suszarkach



SK

Energia

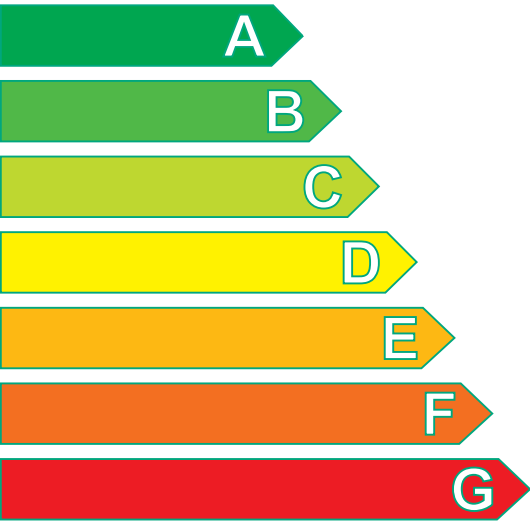
Výrobca

Model

Práčka
so sušičkou



Viac úsporný



Menej úsporný

Spotreba energie kWh

(Pranie a sušenie
plnej kapacity pri 60°C)

Pranie (samostatne) kWh

Skutočná spotreba energie závisí od toho, ako je
spotrebič používaný a kde je umiestnený

Účinnosť prania

A: vysoká G: nízka
Počet otáčok pri odstreďovaní (ot/min)

A B C D E F G

Kapacita Pranie
(bavlny) kg Sušenie

Spotreba vody (celková) ℓ

Hlučnosť
(dB(A) re 1 pW) Pranie
Odstreďovanie
Sušenie

Ďalšie informácie sú obsiahnuté
vo výrobkovým katalógoch

Norma EN 50229
Smernica 96/60/ES o štiepkovaní
práčok so sušičkami



SL

Energija

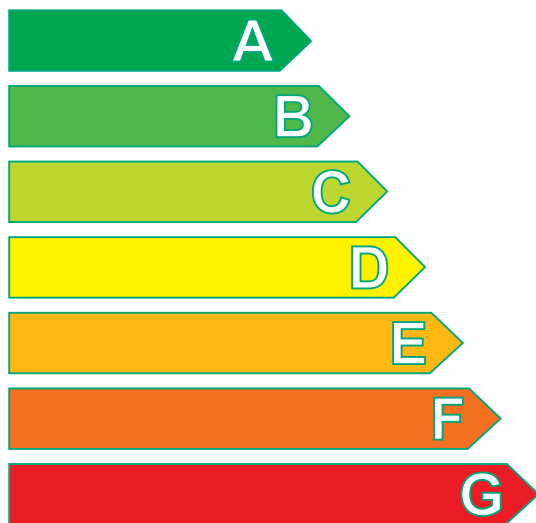
Pralno-sušilni stroj

Proizvajalec



Model

Manjša poraba energije



Večja poraba energije

Poraba energije kWh
(za pranje in sušenje pri največji dovoljeni polnitvi za pranje pri 60° C)

Samo pranje kWh
Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe stroja

Pralni učinek

A: višji G: nižji
Hitrost centrifuge (vrt/min)

A B C D E F G

Zmogljivost (bombaž) kg
Pranje
Sušenje

Poraba vode (skupaj) ℓ

Hrup (dB(A) re 1 pW)
Pranje ožemanje
Sušenje

Ostali podatki so navedeni v prospektih

Standard EN 50229
Direktiva 96/60/ES o energijskih nalepkah za pralno-sušilne stroje



Енергия

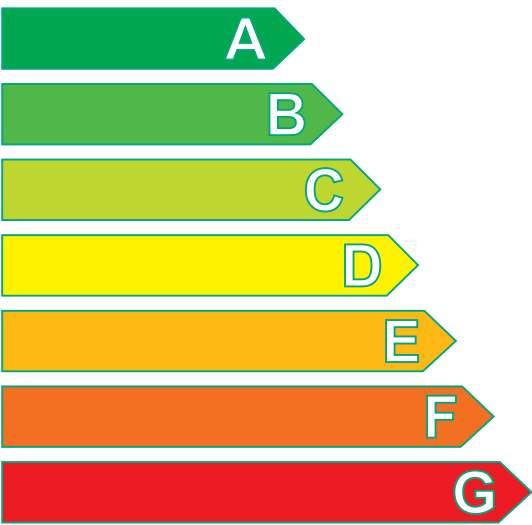
Пералня
-сушилня

Производител



Модел

По-ефективен



По-ниско ефективен

Консумация на енергия kWh
(За пране и сушене при запълнена
вместимост и при 60 °C)

Пране (само) kWh
Действителната консумация на енергия
ще зависи от това как се използва уредът

Клас на изпиране

A: по-висок G: по-нисък
Скорост на центрофугиране (об/мин)

A B C D E F G

Вместимост Пране
(памук) kg Сушене

Консумация на вода (общо) l

Ниво на шум Пране
(dB(A) за 1 pW) Центрофугиране
Сушене

Допълнителна информация се съдържа
в техническия проспект

БДС EN 50229
Директива 96/60/ЕО за перални-сушилни машини



RO

Energie

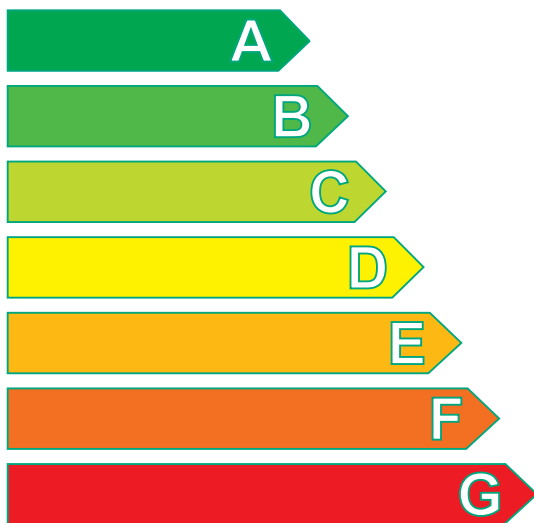
Mașină
de spălat și
uscat rufe

Fabricant



Model

Mai eficient



Mai puțin eficient

Consum de energie kWh
(Pentru a spăla și usca o încărcătură
completă de spălare la 60°C)

Spălare (exclusiv) kWh
Consumul real va depinde
de condițiile de utilizare a aparatului

Eficiența spălării

A: mai ridicată G: mai scăzută
Viteza de centrifugare (rot/min)

A B C D E F G

Capacitate Spălare
(bumbac) kg Uscare

Consum de apă (total) ℓ

Nivel de zgomot Spălare
(dB(A) re 1 pW) Centrifugare
Uscare

Informații suplimentare se găsesc
în broșurile de produs

Standard EN 50229
Directiva 96/60/CE privind etichetarea
mașinilor de spălat și uscat rufe



PT

Energía

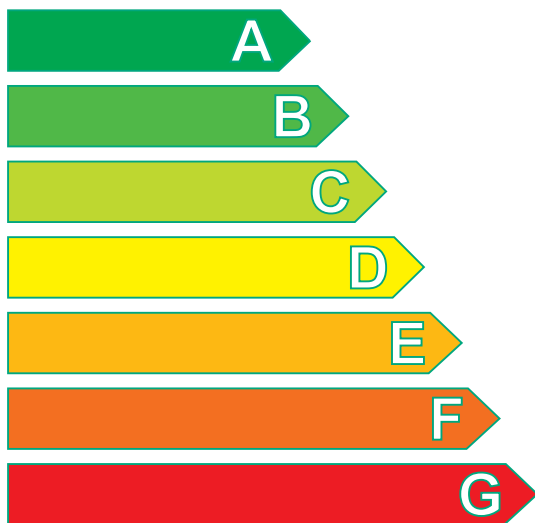
Maquina de lavar
e secar roupa

Fabricante



Modelo

Mais eficiente



Menos eficiente

Consumo de energía kWh
(Lavagem e secagem da
capacidade máxima a 60 °C)

Lavagem (únicamente) kWh
O consumo real de energia dependerá
das condições de utilização do aparelho

Eficiencia de lavagem
A: mais elevada G: mais baixa
Velocidade de centrifugação (rpm)

A B C D E F G

Capacidade Lavagem
(algodão) kg Secagem

Consumo de água (total) ℓ

Nivel de ruido
[dB(A) re 1 pW] Lavagem
Centrifugação
Secagem

Ficha pormenorizada no
folheto do produto

Norma EN 50229
Directiva 96/60/CE relativa á etiquetagem
de máquinas de lavar e secar roupa



NO

Energi

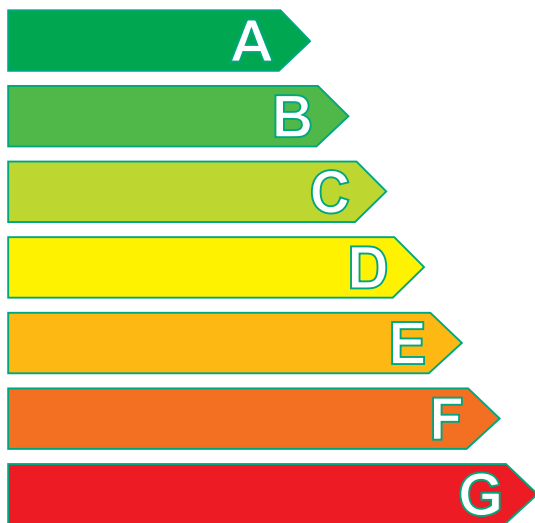
Vaskemaskin-
tørketrommel

Produsent



Modell

Mer effektiv



Mindre effektiv

Energiforbruk kWt
(Ved å vaske og tørke en full
vaskemaskinlast ved 60 °C)

Vasking (kun) kWt
Faktisk energiforbruk avhenger av
hvordan maskinen brukes

Vaskeytelse

A: høyere G: lavere
Sentrifugehastighet (o/min.)

A B C D E F G

Kapasitet Vask
(bomull) kg Tørking

Vannforbruk (totalt) ℓ

Støy
(dB(A) re 1 pW)
Vask
Sentrifugering
Tørking

Mer informasjon finnes i
produktbrosjyrene

Norm EN 50229
Merkingsdirektiv for
vaskemaskin- tørketrommel 96/60/EC

